556.028/556.039
556.040/556.051
556.914/556.899

Algenwuchs auf Tonen

Bei den von uns verwendeten Tonen zur Herstellung keramischer Fertigmasse handelt es sich um unbehandelte, naturbelassene Rohstoffe. Diese Rohstoffe enthalten Algenkeime, die unter Licht- und Wärmeeinfluß zu einnem Algenwachstum führen können. Dieses macht sich durch farbige Flecken auf den Hubeln bemerkbar. Diese Flecken sind völlig unbedenklich und verbrennen beim keramischen Brand rückstandslos. Ein etwaiger Algenwuchs auf Ton ist somit in keiner Weise qualitätsmindernd. Der erfahrene Töpfer schwört vielmehr auf ebensolche Tone, da die Algen für ihn ein Zeichen von gut abgelagertem Ton sind und dieser lange gemaukt (natürlich homogenisiert) und somit sehr gleichmäßig und geschmeidig ist.

Algae growth on clay

The clay that we stock is a natural ready to use material. It may contain some algae that under certain conditions of warmth and light may grow. This algae growth in no way effects the quality of the clay or its capacity to be fired in a kiln and glazed. It fact any stains burn off in the first firing. On the contrary it shows that it is a natural material and is therefore a product used by professional potters etc.for these very qualities.

Crescita di alghe sull'argilla

L'argilla per lavori di ceramica da noi trattata è un prodotto naturale non trattato. Questi prodotti naturali contengono germogli di alghe i quali sotto l'influsso di luce e calore possono generare una certa crescita visibile formando delle chiazze colorate. Queste chiazze non hanno nessuna rilevanza sul prodotto finale dopo la cottura. Quindi questa crescita di alghe non ha nessun comportamento negativo sulla qualità dell'argilla stessa. Anzi per gli esperti di ceramica è un segno di perfetta stagionatura e maturazione dell'argilla e quindi la lavorazione può avvenire in modo uniforme ed anche la malleabilità è ottima.

Développement d'algues sur la terre glaise

La terre glaise que nous utilisons pour fabriquer les objets en céramique est une matière première non traitée, restée à l'état naturel.
Ce genre de matières premières contient des germes d'algues qui peuvent produire un développement de ces algues sous l'influence de la lumière et de la chaleur. On le remarque à cause de taches de couleurs sur les aspérités. Ces taches ne présentent aucun risque et brûlent complètement lors de la cuisson. Un développement éventuel d'algues sur cette terre ne représente en aucun cas un amoindrissement de la qualité. Le potier expérimenté apprécie beaucoup plus ce type de terre car pour lui les algues sont le signe que la terre a été bien entreposée et fermentée (homogénéisée naturellement). De ce fait cette terre est très uniforme et malléable.

556028#1